

# Latwēeschu Amīses.

Inahk diwreik nedelā.

**Makfā,**  
 Zeigawā sanemot:  
 par gabu — 2 rub. 20 kap.  
 par 1/2 gabu — 1 " 20 "  
 par 1/4 gabu — 60 "  
 Bar adrešes pahrmatu  
 jamaffā 10 kap.

**Makfā,**  
 pa pasu peesuhot:  
 par gabu — 3 rub. — kap  
 par 1/2 gabu — 1 " 60 "  
 par 1/4 gabu — 90 "  
 Hf ahrsemem 4 rub. 50 kap.  
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Redakzija un ekspedizija:  
 Zeigawā, Rangihferu eelā № 14.

82. gada-gahjums.

Stadinajumi makfā:  
 par fihlu rasku rindum 3 kap., preelchupfē 20 fan.

## Musikaliju magasina musikaliju isleeneschana Arthur Gizycki, Rīgā, Beelā Smilšhu eelā № 36. Bagatigs krahjums wišadu noschu, šahot no 10 kap. par burtnizu. Katalogus iſuhata par wekti un par brihwu.

### Jaunais strahdneeku likums.

(Beigums.)

Apskatijūchi likuma motiws, pahrešim uš pašča likuma faturu, aistahstot to wišā iſumā (likumam ir tahdi 53 §).  
 Nelaimes gadījumās fabrikās un kalnrūpneezības eetaifēs, kā nošaka pirmās paragrafs, ušnehmumu ihpašchneeki, uš jaunā nolikumu pamata, peespeefi, atlihdšinat strahdneekem, neſtatotees uš wiņa dšimuma lahtu un wezumu, par to, ta ſchee ſaudejuſchi wiſmaš wairaf, nekā trihs deenas, darba ſpehjas beſh meefigeem eewainojumeem, waj nu pašča darbā waj — tā ſelas no eetaifēs darba. Ja tanis pašchās apſtahklōs nelaimes gadījuma ſelas bijuſi ſtrahdneeka nahwe, tad atlihdšinajumu dabūn wiņa gimenes ložeki, kas norahditi 12. paragrafā.  
 Ušnehmuma ihpašchneeks teel atſwabinats no peenahškuma, makfat ſtrahdneekem un wiņu gimenes ložekem (12. §) atlihdšinajumu titai tahdā gadījumā, ja peerahdās, ta nelaimes gadījums zehlees zaur pašča zeeteja launu eepreelſcheju nodomu waj ruwju wiņa neufmanibu, kas naw ataiſnojama ar ſtrahdajamā darba apſtahkſteem un noeiſtumeem.  
 Ušnehmuma ihpašchneeks peespeefis, uš jaunā nolikumu pamata, makfat atlihdšinajumu ſtrahdneekem un wiņu gimenes ložekem kaut ari darbi, kurās notizis nelaimes gadījums, padrahties lahtā buhtu nodoti treſchajai perſonai. Par nodochānu uš padrahti neeteel uſſtatits apſtellejums, kas dots zitam patſtahwigam ušnehmumam (1. §). Wiſi pirms nelaimes gadījuma noſlehgti lihgumi jeb weenoſchānās, kuri iſeet uš to, ap robeſchot teeſibas uš atlihdšinajumu waj atlihdšinajuma leelumu teel atſihtu par nederigeem. Paſchu zeeteju atlihdšinaſchana no teel pabalſtu un penſiju weidā.  
 Pabalſti (5. §) teel nolemi no nelaimes gadījuma deenas lihdš tai deenai, kamehr darba ſpehjas atjaunotas waj atſihtas par paſtahwigi ſubuſchām un proti, puſteelumā no zeeteja iſhtenās algas.  
 Penſijas (5. §) teel nolemtas tahdās gadījumās, kad darba ſpehjas paſtahwigi ſaudetas. Ja gluſchi pawiſam ſaudetas — tad 2/3 no zeeteja gada algas (16. §), ja nepiſnigi ſaudetas — tad penſijas leelumš mafats, ſtatotees pehž tam, zil leelā mehřa zeetuſchais ſaudejis darbaſpehjas.  
 Penſijas iſdoſchana noteel, ſtaitot no tās deenas, kad beidſees pabalſis. Tanis gadījumās, kad penſija leelata par pabalſtu, zeeteji, beſ penſijas, dabūn wehl weenreifiſgi ſtarpibu ſtarp penſiju un pabalſtu par wiņu laiku no nelaimes gadījuma deenas lihdš tai deenai, kad pabalſis beidſās.  
 Zeetuſcho maſgabigo un puſpeeauguſcho penſijas lihdš tam laitam, kamehr maſgabigeer peeaug, beſ puſpeeauguſchee paleel par piſneem ſtrahdneekem, paleelinojās kamehrā ar widejās deenas algas peeaugchānu weenkahřcham ſtrahdneekem preelſch minetā wezuma grupām (18. §).  
 Beſ ta atlihdšinajuma, kas minets (5. §), ušnehmuma ihpašchneeks, ja zeetuſchais now no wiņa baudijs beſmafſas ahrſta palihdſibu, peespeefis zeetuſcham atlihdšinat iſdemumus par dſeedinaſchānu, waj kamehr wiſch teel iſdſeedinats, waj beidš dſeedinaſchānu. Šchis atlihdšinajums teel apreſhlinats pehž tam, zil makfā weetejās (trona, piſhehtas, ſemſies) ſlimnizās.  
 Gadījumā, ja zeetuſchais tuhlit mirſt pehž nelaimes gadījuma, waj pa to laiku, kad dſeedina meefigos eewainojumus, waj, ne wehlatu pirms diwi gadeem, ſtaitot no nelaimes gadījuma deenas, ja dſeedinaſchana bijuſi ahrtrai nobeigta, tad ušnehmuma ihpašchneeks peespeefis: a) makfat, kam peenahškās, preelſch miruſchā apglabaſchānās: 30 rublu peeauguſcham un puſpeeauguſcham un 15 rublu — preelſch maſgabiga, un b) iſdot penſiju ſcho nolikumu 12. § uſtrahditeem nelaiķa gimenes ložekem.  
 Gimenes ložekem penſija teel iſdota no miruſchā ſtrahdneeka gada algas (16. §) ſchahdās kamehrigās dalās: a) atraiknei — weena treſchdala wiņu muhſchu; b) abeja dšimuma behrneem, likumigeem, par likumigeem padariteem, adopteem, un behrneem ahrpus laulības, tapat audſekneem un peenemteem

behrneem, kamehr tee paleel 15 gadus wezi, weena ſeſtdala, tad tehws waj mahe dšimwi un weena zeturtbala — gruhdeeneem; c) radneekem, treſchā lihnizā uš augſchu, wiņu muhſchu weena ſeſtdala; un d) brahkeem un mahſām, gruhdeeneem, kamehr tee paleel 15 gadus wezi, weena ſeſtdala. Perſonām, kas minetas ſchi paragrafa e un d punktā, tapat behrneem ahrpus laulības, pehž wiņa tehwa nahwes, penſijas teel dotas weenigi tajā gadījumā, ja nelaiķis tos uſtoreja un apgahdaja.  
 Atraiknei dodotees laulibā, wiņai peenahžigās muhſcha penſijas weetā teel iſmafſata weenreifiſgi trihsreik leelata ſumma, zil atraiknei peenahžās gada penſijas makſajumu.  
 Behrni, audſekni un peenemti behrni (12. §. b. p.), abeem wezakeem mirſtot tajās apſtahklōs, kas norahditi ſcho nolikumu 1. uu 11. paragrafā, dabūn lopigi penſijas, kas teem peenahžās ſklab tā pehž tehwa, tā mahties nahwes.  
 Wiſas penſijas kopā, kas peenahškās 12. paragrafā norahditeem miruſchā ſtrahdneeka gimenes ložekem, nedrihtſt buht leelatas par 2/3 no wiņa algas (16. §). Ja wiſas penſijas ir kopā leelatas par ſcho mehřu, tad perſonām, kas minetas 12. paragrafa a un b punktās, ir preelſchrožības dabūt piſnigu ſawu peenahžigu daļu, beſ radneekem, kas mineti 12. paragrafā, teel iſdots titai wehl atlikums, ja tahds wehl ir, iſdolat to lihdšigi ſtarp wiņeem. —  
 Likumā ir ari tuwali noſajits, tahdā lahtā apreſhlinama zeetuſchā gada alga. Proti, ſumma, ko zeetuſchais gada laitā, ſtaitot no nelaimes gadījuma deenas, iſhtenibā pelniſis, atſkaitot instrumentus un materialus, ja tee doti uš algas reſknu, teel dalita uš to deenu ſkaitu, ko zeetuſchais pateelſcham gada ſtrahdajis. Ja zeetuſchais maſaf tā gadu ſtrahdajis, tad uš atteeziga laita maſafu deenu ſkaitu. Tā dabuhta zaurmehřa deenas alga teel tahdās eetaifēs, kur ſtrahdā wiņu gabu, ar 260 pawairota, turpreti ušnehmumās, kur zauru gabu neſtrahdā, ſchi alga teel pawairota ar tahdu deenu ſkaitu, zil paraſti ſchahdās eetaifēs pa gadu ſtrahdā. Pehdejos gadījumās gan pee ſchahdā zelā eeguhtās ſummas japeelſaita ari ſumma, ko dabun, weenkahřchā ſtrahdneeka zaurmehřa algu pawairojot uš ſtarpibu ſtarp 260 un darba deenu ſkaitu, ko paraſti tahdās eetaifēs ſtrahdā. Ja ſakropotais ſawu algu dabujis naturalijās, tad pee augſchminetā lahtā dabuhtās ſummas wehl japeelſaita par dšihwolli 20% no ſchis ſummas, par uſturas weelām un t. t. wiņu iſhtena wehřtiba. Tahdā lahtā apreſhlinata zeetuſchā gada pelna, nedrihtſt buht maſafa par ſummu, kuru dabun weenkahřchā ſtrahdneeka zaurmehřa algu pawairojot uš 260. Ja zeetuſchais eetaifē nelahdu algu nebuhtu dabujis, tad wiņa gada pelna teel apreſhlinata, weenkahřchā ſtrahdneeka zaurmehřa algu pawairojot uš 260.  
 Nu iſchahdās wiſſwarigatais — tā teel apreſhlinata weenkahřchā ſtrahdneeka zaurmehřa deenas alga? Uš to jaunais likums (18. §) iſſkaidro, ta ſcho algu noſaka il uš trim gadeem fabriku waj kalnrūpneezības leetu komiteja, pamatojotees uš weetejeem dateem. Peo tam zaurmehřa deenas alga teel, wezuma ſinā, noſajita preelſch triju grupu ſtrahdneekem: preelſch maſgabigeem (12—15 gadeem), puſpeeauguſcheem (no 15—17 gadeem) un preelſch peeauguſcheem, t. i. par 17 gadus wezakeem. Šchi zaurmehřa deenas alga, ſmaſchānās beſh, teel iſſudinata weetejās ofiſialōs laikraſtās.  
 Ja zeetuſchais, waj wiņa gimenes ložeki ir ar meeru, tad war noſlehgt lihgumu, un iſgada penſiju weetā ſanemt weenreifiſgi maſhajumu. Šchis weenreifiſgais atlihdšinajums nu ja apreſhina ſchahdā lahtā. Gada penſija, ko zeetuſcheem waj wiņa gimenes ložekem peenahžās dabuht, pawairojama uš 10. Wiſi, pirms iſlihgſchānās uš penſiju rehkina maſfati rehkini teel atwiſkti noſt no atlihdšinajuma ſummas, tatſchu ne wairaf par weenu treſchdalu.  
 Par ſatru nelaimes gadījumu, uš kureem waretu atteektees jaunais likums, eetaifēs pahřiniis waj ihpašchneeks peespeefis beſ ſawefchānās ſinot poliſijai un tapat fabriku waj apgabala inſpektoram. Zeetuſchais war pogeħret, ta poliſijai waj fabriku

inſpektoram ſino ari, par ſatru ſitū ſakropoſchānās gadījumu, kaut ari uš to newartu utteektees ſchee likumi.  
 Atlihdš poliſija dabujufi ſinu, ta dodās uš noſituma weetu un ſaſtahdā tur protokolu, aizinot laht eetaifēs pahřini waj ihpašchneeku, paſchu zeetuſcho, ja tas war nahſt, gadījumā, ja tuhlit newart aſfauti ahrſtu, — ſelbſcheri, notikuma ažu leezineekus no ſtrahdneekem, un ja eepſehjams, ari lahdu ſweſchu perſonu, kas no darba lo ſaprot, kuru ſtrahdajot notizis nelaimes gadījums. Protokolā, kurſch no wiſeem lahtefoſcheem parraſtams, jauſdod — a) nelaimes notikuma laiks un weeta, b) notikuma leezineeku mahřbi, uſdodot to adreſes, c) eetaifēs ihpašchneeka mahřbs, d) apraſtis, lahdās apſtahklōs notizis nelaimes gadījums, apſtatot weetu un uſklaufot ažu leezineekus: e) peo lahdas ſchiras ſakropoſojums peeder; beſ tam — ja ahrſtis tuhlit laht, tad jauſnem protokolā ari dati, kas wajadſigi preelſch mediziniſkās apleezības, kuras forma ſihtu noteitta likumā.  
 Liklab no protokola, tā no ahrſta apleezības teel iſgatawoti diwi norakſti; un eedoti zeetuſcham, waj wiņa gimenes ložekem un eetaifēs ihpašchneekam waj pahřiniim. Katrai puſei ir teeſibas, peo ahrſta apleezības ſaſtahdſchānās, aizinat aprinkā, piſhehtas waj poliſijas ahrſtu.  
 Par wiſeem ſakropojuma un nahwes gadījumeem eetaifē teel weſta ihpaſcha grahmata, peo kuras ari teel uſglabati wiſi originaldokumenti un kura jaerakſta wiſi fabrikantam iſpildami peenahškumi pret zeetuſcheem. Fabrikai iſbeidſotees, grahmata nododama fabriku waj apgabala inſpektoram.  
 Gadījumā, ja fabrikants neſino peenahžigā weetā par notikuſcheem nelaimes gadījumeem, waj zitadi neiſpilda ſcho nolikumu noſajijumus, to war ſodit ar 25 lihdš 100 rublu leelu naudas ſodu, kas nahſt par labu ihpaſcham kapitalam. Par penſijas nelahřtigu maſſaſchānu likumā noſajitas ſoda naudas: 1% no mehřneſi no maſſajamās ſummas. Ja maſſajumi tikuſchi nolaweti wairaf, nekā ſeſchi mehřneſchi, tad fabrikantam jaeegulda wajadſigais droſchības kapitāls lahdā krediteeſtahdē, waj jameenoſās ar lahdu apdroſchinaſchānās beedribu, kas dabojās krewijā, kura tad noliktās terminās iſmafſā penſiju. Fabrikai bankrotejot, no palikuſchā kapitāla penſijas naudām peeſchirama preelſchrota. Prahwu iſſpreelſchana noteel peo meerteefneſcheem un apgabala teeſās, pehž ſemifſcheem noſajijumeem, kas iſſikti ari ihpaſchā maſſaſpadomes lehmumā. Suħdſibu weſchānai preelſch ſuħſetaja jaunais likums peeſchir ari daſchus atweeglinajumus.  
 Fabrikantu ihpašchneeki no penſiju maſſaſchānās war tiſt atſwabinati tahdā gadījumā, ja tee ſawus ſtrahdneekus un kalpotajas apdroſchina pret nelaimes atgadījumeem lahdā apdroſchinaſchānās beedribā, kas darbojās krewijā, — bet ar tahdeem noteelumeem, kuri preelſch eewainoteem waj wiņu dšimtas ložekem naw ſiſtali par ſcha jaunā likuma noteelumeem atlihdſības ſinā. Šchee peenahškumi tad pahřgahjuſchi uš to apdroſchinaſchānās beedribu, kura ſtrahdneeki apdroſchinati. Ja ſchi pehdeja ſawus peenahškumus neiſpilditu, kad ar ſuħdſibām, jagreeſchās pret wiņu.  
 Tahds, wiſā iſumā aſtaſhtits, ir jaunā, ſwarigā likuma todōls. Intrefenteem te wehl waru aſtrahdit, ta jaunais likums gluſchi neſaſhſinats, pareiſā Latwēeschu tulkojumā, drihſjumā iſnahſt ari atkemiſchlā grahmata. Lt.

### No ahrsemem.

#### Gumbertu prahwas beigas.

Pehž ſihtas jo ſihtas iſſlauſmaſchānās, Gumbertu prahwa patlaban beiguſees, beſ lahdem ſtarpgadījumeem. Frančijas waldbibai naidigās partijas apgalwoja, ka nu nahſſchot atkal ne' lahdas blehdības gaiſmā, teeſneſis tad ari dewis gudraſjai Teresei waku, ſaf, iſrunojees nu ar, gudrā dwehſele, jo neareween uš tawām rundām tā klauſiſees, tā ſchoreiſ. Terese tad ari nehmufees ſtaſhtit, tatſchu nelahdās blehdības waldbibas wiħreem tā naw warejuſi uſraħbit, un ſtaſhti par miſjonu, mantojumu, tā bijuſchi, tā palikuſchi tulkſchā. —  
 Proti uš ſcho jautajumu, kur atronās tee miſjoni, nedewa atbildes ne Terese, ne tās aiſtaħws. Peo Baſena direktēem un aſtihteem pehžnahzejeem tee newart buht, jo ſenal ſlawenais maſchals nomira nabadſibā, atſtahdams ſamiliju pawiſam truħzigōs apſtahklōs. Ja nauda buhtu atraduſees Renje waj ta mantineeku pahřinā un ja tee to gribeja peefaminatees, tad wehřtſpapiħri nelahdi newartēja aiſſluht uš Teresēs naudas ſtapi. Bet tur tee lahdu laiku eſot bijuſchi, tā to apſtiptināja daſchi leezineeki. Bet — warbuht leezineeki til to domaja un tapat tita peewilti, tā ſantas nami un aiſdeweji, no kureem Terese iſtrahpa naudu. — Sods tad ir ari iſnahžis par tahdu ſchwinbeli tihri peenahžigās. Teresei lihdš ar wiħru buhs ſatram japawada peezi gadi ſoda darbu namā, kamehr Teresēs braſti tita wala ar 3 resp. 2 gadeem weenkahřchā zeetuma.







pa Grobinas šchojeju demees uš mahjām. Zela starp šchojeju un bheļšela pahrejas meetu to fastapušchi diwi matrošchi un teer ušbrufušchi. Kamehr weens ar leelu atmeni draudejis nošst, tikmehr otrs atnehmis tam kabatas pulstieni. Zapat aplaupits ari kahds otrs kungs, kas nahjis masu gabalīnu pafat.

**No Reel-Gezawās.** Reparācijas behrnu audsināšanas felaš. Augusta mehnešča 4. deenā eeradās šchojeenes S. mahjās pee fawas radenees kahda wezenite, knapi dšihwa, kuru bij peedaufšis — kas? — winas dehls, brauzot mahjās no kahju gobibām. Dehls, pašhstams, la leels degwihna zeenitajs. Kauschānās lahšās un zela uš mahjām, nam pee mums reta leeta. Kausjās ari behrēs, kā tas nesen notifa šchojeenes nepelneeku patwerēm, kur diwi pagasta amata wihi weens pret otru fashchjās. Šhis kildas gala efekts noriņinajās nesen pagasta teefā. Un nedēlas turgus deena reti lahda paeet, kur wihi nefaet matōs. Ko tas gan nošimē? Wairaf nelo, ka behrnu audsināšanā, kautschā las naw kahrtibā. Preeščlasi- jumā par behrnu audsināšanu buhtu ihši noderigi.

**No Reel-Gezawās.** Konfurences dehl. Swehtdeen 10. augustā šchojeenes muischas robeščās tifa noturets gada turgus, kur starp ziteem tirdšneekem bija ari iš Zelgawās eeradees kahds wingrotajs R. un uš turgus lautuma notureja fawas israhdes. Pehz israhdes beigām wingrotajam peenahst lahst kahds nepašh- stams tirdšneeks un ušlawedams wina ušwedumus, tam pee- dahwā par fawem publineem pudeli fihwā, lai no ta eedserot lahdu malku. Tas nelo kaunu nedomadams ari eemet labu klunjeenu un to norij; bet pehz maš azumirkleem las nokriht gar jemi, eesahst breemigi maimanāt, ka tam degot eesahst un eesahst went. Tirdšneeki to wamanibām, tam eedemuschki da- šchadas pretijis weelas, kā fwaigu peenu un zitas, bet tas nelo naw lihšejis. Tad tizis drihšumā ataižinats ahršis, kas flimneeku apluhšojis ištazjees, ka tas eedsehris alkoholu ar fa- maistām nahwigām weelām un buhtu ari nobeidsees, ja titai buhtu drufzin wairaf eedsehris. Ahrsis parastijis no tumejās aptekas fahles, kas tikuščas fahlimuscham eedotas un tā tas wehl ištahšis pee laifa fawu dšihwibu. Kā wehlat israhdi- jās, tad fihwā pafneedejis bijis kahds wina konfurents, las to gribejis no turgus aisdabut projam. Bet tas wehlat pašudis. M.

**Jaun-Swirlawas Laukfaimneezibas Beedriba** rit jopro- jam fawu pilnu saturu dšihwi. 3. augustā atkal no winas tifa farihtota lahrtiga fapulze. Apmekletaju bij daudš, — mar- dset ka muhseje flahst pehz gara baribas. Ar noschelojumu til jamin tē flita „mode“, kas semneelus aishchir no ziteem — wisur nofawet. Šhis paradums, „mode“ tifa ari šchoe- is peepatureta — publika faradās stundu wehlat pehz noteiktā laifa, tā ka pirmās preeščlasi- jumā — par dahstokibu, no J. Leje- neeka lga — eesahšās pehz pulstien 4. Samā preeščlasi- jumā Lejeneeka lgs norahdija uš fahigada nerahšas zehlonem, no ku- reem tifa mineti pehnās wafaras un rubens aushstums, kas nefahwis peeteefochki attihstitees seedu pumpureem; šchogab atkal taišni seedu laifa palizis mehls un leetains, kas no- fkalojis preeščlasi- jumā seedu putekščišus. Weidšot par nera- fšas eemeļu tifa mineta neprašana un ari newišchiba peefopi dahrsus. Scheit preeščlasi- tajs aistafinaja jautajumu par no pagasta algotu mahjitu dahrslopi, kas dotu faim- neekeem leetberigus aishchijumus. Pehz J. L. lga preeščla- sijuuma, tā ka Dermata lgs nehij eeradees — W. Schenfeld a lgs nolafija fawejo — par feeweeti laukfaimneezibā. Preešč- lasijums bij nopeetni israhdats, Mehls eepafinamees ihšumā ar feeweetes wehsturi un winas tagadejo stahwolkli semkopibā, stahwolkli pilnu gruhitibām un peenahstumeem. Pateizotees šchim gruhitibām un špeesta no dšihwes, muhšu feeweete dodās fwe- fchumā — mellet darbu. Šchi zenschānās pehz darba, nodar- boschānās, nedrihst buht pelama. Jo darbs til dara zilweku par zilweku, darbs uštur muhšu garu. Waj lai weepescham feeweeti palikt tehwu sehšind, šcheit, kur wina til par flogu wezakeem, kur winai nahkotne til neapstahschama? Ne, feeweete newar palikt pee tehwa, jo arweem uš preešču ejoscha tehnika ir atrahwufe no feeweetes rokām tos mahju darbus, kas wina fenaf nodarbinaja. — wina ir leela, dabai jabodās

projam, fweščumā nodroschinat dšihwi. Mehls nedrihstam fchaj teefchānai stahtees zela, jo wina ir dšihwes rabita. — Intere- ianti tas, ka dafcheem kungeem šchis feeweefchu jautajums „koda“ flipri buhščā — wini to newareja wajeest, wini grib fertees dšihwes ratam špeelos. Zuhš tilfat fahragati! Wišabi nehmas wini preeščlasi- taju trauzet, ka jautajums šchis neattezotees uš semtopibu. Wini laifam domā — tas tifa wineem teits — ka scheit attežās til jautajumi par arkleem un ezechām, bet ne par tām dšihwojām buhtem, kas laukfaimneezistā dšihwē dar- bojās. Wehdigi! — Zapatejās publikas wefelojam prahtam, kas manami rahdija fawu nepatichānu pret fcheem trauzetajeem. — Weidšot tifa pahrspreeti wehl dahši jautajumi, kurdš starp zitu tifa aishchibits uš laiminu faweenibām, kas noderetu kā lads lihšellis dahču laukfaimneezibas maščinu eegahdashānai. „Semf.“

**No Durbes.** Trihs aplaupišchānās gadījumi. Nakti no 6. uš 7. augustu uš šchojeenes šchojeju, starp Durbi un Leegu stanzju, notifa trihs aplaupišchānās. Kahds Durbe dšihwo- jochš Šchihds Hirschis, kuršč nodarbojās ar lopu eepirščānu — brauzis mahjās no kahdas muischas. Lūwu pee Durbes tam ušbrufušchi trihs wihi, peefituschki un atnehmuschki pee- fihmju grahmatinu lihšf ar naudu. Kā Hirschis pats ifafa, naudas tam bijis tilai pahris rublu. — Tai pašchā nakti, un kā zerams, tee pašchi tehmini, pee tā fahstojām „Mas- Wahs- mes“ preebelēm aishchijuschki lahdu šchojeenes moderneeku, atneh- muschki apmehram 40 rubl. naudas uš fahbakus, pašchu kreetni peefaubami. — Laupitajeem ar laupijumu wehl naw peetizis. Tee nogaidijuschki diwi Šchihdu turgotajus, kuri braufuschki uš Štrundu. Kehreens bijis kreetnis. Laupitaji atnehmuschki tir- gotajeem apmehram 120 rubl. naudas, peelawuschki un aishch- guschki. — Leeta nemta ismelleščānā. Zerams ka wainigos peenahšs. Ernestis.

**Tulumā pilšehtas dome** samā sehbe 11. aug. šch. g. ee- mehlejusi pilšehtas galwas amatā M. Kremant, wina weetneeku J. Eichenbergi, par pilšehtas waldes treščo lozelli A. Ilumu. **Grobinas draudst,** kā „Lib. Zeit.“ fimo, fwehtdeen 3. augustā eemefis jaunais mahjitsijs G. Wieckbergs. Geme- fchānu isbariis generalsuperintendents Pandš, beš tam wehl peedalijschees kā ašistenti Durbes prahtests Johansons, Leepa- jas Latweešču draudses mahjitsijs Schoens un Mihzas mahji- tajs Spehrs.

**No Schenbergas.** Slepawiba. Swehtdeen 3. augustā šchojeenes meestā tifa noturets gada turgus, uš kuru bija fa- pluhdis leels pulks lauschki uš tuweenes un tahleenes. Starp teem ari atradās kahds maifneeks M. ar fawu feemu un pašinu, kas pee pirmā bija strahdajis ilgaku laifu var kalpu un kas wihi nodarbojās uš turgus lautuma ar fawas prezes pahrdos- fchānu. Nefin aif lahda eemešla starp pirmo un pehbejo bija ištahšees ištahschānās, pee tam wina kalps kahds pee Wahs- beles peederigais M. ar diweem rewolwera fchahweeneem nah- migi eemainoja pležā un kruitis pee Melawas peederigo A., kas turpat uš turgus lautuma fakima. Ar treščo widojo fchahweenu tas wehl eemainoja lahdu newainigu tirdšneeku pee ašs, bet fchi waina neesot nahwiga. Pehz ištahschānās laundaris me- tās behgt, bet tifa no tumumā stahwofcheem tirdšneekem fa- lerts un faturets, kamehr atnahza weetejais uradniks S. un par notifumu ušnehma protokolū, pee tam ari laundaris tifa aishchibats aif reštem. Kā dširdams, tad ištahschānās eemešis bijis M. mihleštibas fahars ar maifneeka feemu J.

**No Ehrberges.** Jaunzelgawās aprinki. 1893. gadā Ehr- bergeeschi nodibinaja semkopības beedribu „Raschu“. Pehbejā semf. beedr. „Raschas“ beedru fapulze nošpreeda uš 5. oktobri fwinet 10. gadu pašahweščanas fwehtkus. Pee tās paščas reises isrihtos ari teatri, kurā ušwedis Schwenka „Smalli lau- dis“. Jubileju grib puščot ar dšeebafchānu. Tad nu reif atkal šchojeeneeschi modinās dšeesmu garu, kuršč wairaf gabus bij eemidšis. Labas weifmes!

— Pagahjuščā pawasari nomira skolotajs J. Lahjis. Lah- jis fawu wefelibu te fahojaja flitās telpās. Neaploptas bij skolneeku, kā ari skolotaja ištabas. Ehrbergeeschi par maš gahdā

par skolu. Weidšamās deenās notifa jaunu skolotaju weh- lchāna. Par pirmo skolotaju weenehma Apelneeku no Salwas; par otru paleel lihšschinejais — Brauhwers. Ineschmalietis.

### No Zelgawās.

Mums peeneja redatšijā koščus ašheku seodus, no kahdas pa otram lohgam ušfeedejuschas ašheles. Seedi ušplaufuschki R. Wanga lga dahrsā, Wilhelmā eelā, Zelgawā.

**Apzeetināts laundaris.** Pirmdeen 11. augustā teitan ap- zeetinaja lahdu pee Kaunas gubernas peederigu flejoni W. M. kas teitan uš fawa brahta paši bija nobihwojis apmehram 6 gabus. Kā tifa ifsinots, tad tas eepreeščki ar diweem ziteem minetā gubernā bija aplaupijuschki un monahwejuschki lahdu Šchihdu, pee tam diwi tifa apzeetinati un nošoditi, bet fchim bija laimejees isbehgt un lihšf fchim teitan uštuteetes. Ištah- schinot tas ari ušwedās par lihšfwainigo pee isdaritās aplaupi- fchānas un tā tas nu reif dabūs fawu pelnito fodu.

### Wisjaunafās finas.

Kreemu telegm.-agentura.

**Kalugā,** 13. augustā. Šchodeen Kalugas wofšalā uguns ištahšās, kura ispostija dšehšela gahjeju dšihwolkus un fahojaja I. un II. ušgaidamas fahles.

**Sofijā,** 26. (13.) augustā. Ja knašs Ferdinands drihš nepahrbraufschot, tad jabaidotees, ka opostija fahst dumpotees; ešot finams, ka flenenibā jau uš to fagatawojoiees.

**Sofijā,** 27. (14.) augustā. Glušchi pretim Turku apwai- nojumeem par breemū darbeem, ko Makedoneechu dumpineeki ešot pašrahdajuschki, awife „Antonomie“ iffludina 65 weetu wahrdus, kuras pehbejās deenās ween Turku saldati ispostiju- fchi un kuru eedfihwotaji, feewas un behrni nogalinati.

**Neapolē,** 26. (13.) augustā. Ap pusdeenu ap 1100 metru augstumā uš Wešwa atwehhrs kraters, kuršč 1895. gadā ištah- šās un iswerda daudš lawas, kura aishchibda ihšā laifa 400 metru tahlu, apstahdamās 850 metru no brahts dšehšela stazi- jas. Šchimbrichšam tur wehl nedraudot breefmas.

**Konstantinopolē,** 26. (13.) augustā. Pintas tumumā, 110 kilometrus no Konstantinopoles, parahbijuschees dumpineeki. Klaut gan Konstantinopolei nedraud breefmas, tomehr sperti aif- fardšibas fohi.

**Tripolifā,** 26. (13.) augustā. Turku waldbiba pawehšleja fapirkt firus preeščki kara-špeheem Makedonijā.

### Bafnizās finas.

**Leepajas Sw. Annas bafnizās draudses finas no 4. lihšf 10. augustam.** Ušfaukti: Johans Rudolfs Sabrenzs ar Melaniju Skolščinow; Matišs Janšons ar Mariju Michelon; Janis Grust- fons ar Lihši Stromberg; Mihls Wardus ar Minnu Treide; Jechlābs Kalns ar Lihši Strehle; Jechlābs Menge ar Aneti Jansem; Nikolais Nojendachs ar Lihšu Kronberg. Lau lati: Gewalds Sweedris ar Edu- win; Kriščs Rosentals ar Mariju Bultien; Janis Jekie ar Lihši- Matil; Mihls Reiers ar Raišu Wischint; Martiņš Kuplais ar Gili- fabeti Kleeven. Mirušchi: Andreis Singals, 52 g. w.; Lihše Bur- beer, 48 g. w.; Emilija Marija Leepin, 1 g. 6 d. w.; Anna Tihm, 58 g. w.; Alwine Lida Gerda Swilke, 1 g. 10 m. w.; Krišis Woldemars- Wafšs, 1 g. 4 m. 12 d. w.

Deewafschchānās fwehtdeen 17. augustā Sw. Annas bafnizā, pifst. 9 no rihta mahj. Schoen; pehz pušč. deewafschchāna netabš tureta. Mahjitsijs Schoen.

**Jaun-Leepajas bafnizās finas no 4. lihšf 10. augustam.** Ušfaukti: Geniš Sabiņš ar Billi Poliš; Peters Wišingš ar Ann- Šamiz; Roberts Dambis ar Karlini Walfin; Mirušchi: Frijs Schā- nos Janšons, 1 g. 10 m. w.; Gotliebe Gfrieede Eweline Lušche, 7 m. w.; Eduards Kerre, 4 g. 11 m. 3 n. w.; Wille Karoline Jansem, 1 1/2 g. w.; Geeris Dfols, 47 g. 9 m. w.; Walfrieeds Friedrichs Rudolfs- Winta, 9 1/2 m. w.; Janis Kubns, 80 g. w. Dahwanas fanentās: bafnizai par labu no A. D. 1 rubl. no J. G. 50 kap.; preeščki kurlmeheem no E. P. 1 rubl.; preeščki nabageem no W. D. 16 kap. Mahjitsijs Goldberg.

Išdeweis un redaktors: Dr. Wielenstein.

Redaktors: J. Weidmann.

Doawozeno nensypow. Para, 14-ro abryera 1903 r.

Drutais dec A. F. Steffenhagenā un dšela Zelgawā.

## S l u d i n a j u m i.

**Mufikas štundas** pašneedš Zelgawā, Štrihweru eelā № 44. J. Waldmans. — Lec- totās (eepelhetas) wifoles da- bonamas.

**Pirmā labuma** maščinu ellu, separa- toru ellu, trumuku fchkeenes, fkrituļa rullu ripas u. t. t.

peedahwā lehti **Agr. J. Bisseneeks** Zelgawā, Katolu eelā № 46.

Mugļa labuma wabju, angļu un franšču

**oderus,** odefolonu, atšpirdina- fchānās uhdēni, pušu ode- folonu, toaletes seepes u. t. t., kā ari wifadns toa- letes peederumus peedahwā Mag.

**J. Hertela** apteel. preešču pahrdotawa Zelgawā Pašta eelā № 13.

**Zelgawā.** **Amatneezibas kursji.**

Mahjības fahstums: 13. augustā. Preeščchānās weenem no 12. augusta fahstot iddeenas no pulst- fien 10—12 Turgus eelā № 9, 1 trepi.

**W. U. Bobrow,** Leepajā, Aleksandra eelā № 15, pee „Melnā gaitā“. **Krahstotawa, kimiska mašgaschānās eestahde un elektriska weltuwe** preeščki pašchānās wadmālas un pušwadmalas. Weenemschānās weetas: Durbe: pee Ortol lga. Aifšpūtē: pee Noimann lga.

**Mahjās.** Jaun-Wees Swiku mahjās (Kurientš) ifrentejamas uš wairaf gadem sem labem nošazija- meem, fahstot no Jurgeem 1904. g. Beepafjams **Higā,** Šafalaušā, Šrubfēs muischas eelā № 15, pee H. Dfiter.

**Brezejees kutscheers** (beš behrneem), pušmuhšcha gabds, atron pahrahwigu weetu pee E. Rōttiga, Zelg. Štrihneeku eelā № 3.

**Wairaf pušraweeu atahla** lehti atdodamas pee Seerumuschas feegelū žepļa. Beepafji Zelgawā, Štrihweru eelā № 45, augščā.

**Zelgawās Laukfaimneezibas Beedribas** **Krahščchānās un Misdoschānās Sabeedriba.** (aiflaha februari 1900. g.) Zelgawā, Katolu eelā Nr. 19. 31. julijā 1903. g.

beedru garantija un droščības kapitāls 842,558 rub. 14 kap. Bilanze swahrstās ap 563,018 rub. 57 kap.

- 1) Par noguldijumeem maščā par gadu 6%, flaitot no noguldichānās deenas. Par fchiro-noguldi- jumem maščā 2%.
- 2) Par aifdewumeem nem 6 1/2—8% par gadu. Beepafjums ispreesch pirmdeenās.
- 3) Darba laifs if darbdeenas no pulst. 10—2. No 1. julija lihšf 16. augustam incl. pa festdeenām fan- tors flehts.
- 4) Beedri war buht tilfabi abeju dšimumu personās, kā ari fabeedribas un arteki.
- 5) Noguldijumi un aifnehmumi ir swabadi no krona nodofteem.

**Maschinu ellu** dahchadas tezilas wisleelakā ištahšē peedahwā

Zelg. Laukfaim. Beedribas konsuma weifais 39. Katolu eelā 39.

Naudas maks ar 2 rub. 50 l. ir atrahš uš turgus. 13. aug. un ir fanemams Zelg. Paštālna eelā № 3, pee W. Anin.

**Peens** top ifnomats fahstot no aug. meh. lihšf Jurgeem 1904. g. Paš-Swehtē.

No 1904. g. Jurgeem ifdodu **Rumbumuschas** **muischu** uš 3 gadeem uš tahlatu nomu. — Ahr. Rumbumuschā par Dobeļi. F. barons Delfen.

**Stolneeki** atron laipnu panfiju Zelgawā, Swehtes eelā № 15, fehtā, pee Kurble kundšes.

**Stolneeki** atron laipnu panfiju Zelgawā, Swehtes eelā № 15, fehtā, pee Kurble kundšes.

**Kreetna meita** wajabreja preeščki kahdas faimnees. uš laukem. Tum. fin. pee Balofchu fapeem Zelg. dšehšela buhda № 45.

**Stolneeki** un stolneees atron laipnu pan- fiju Zelgawā, Salajā eelā № 36, pee Deyster kundšes.

Zelg. Latw. Beedr. dahrsā. Swehtdeen, 17. augustā 1903. g. z

**Puku balle** ar teatra israhdi, Migas bal- ledofotajām un fongertu. — Dahrsā 35 kap. no personās, tea- tra israhde 15 kap. Dahrsā dšeh- tes israhde 15 kap. Dahrsā dahma dabon pušu bufeti par brijwu. Fahstums pifst. 5, teatrim p. 7. Weičas puifst. 2 no rihta. Reifdewigā laifa fahle.



